Ancien Fonds
Catalogue méthodique

Section III. (T.)

Langue et littérature turques.

S_III.

Langue et littérature turques

N.os Dictionnaires	1	Le Kamous. L'Océan Dictionnaire en langue turque 3 volume reliure orientale	3	in f°	relié
	1a	Le Kamous, même ouvrage	3	in f°	relié
		dons du Gouvernement ottoman. Voy. 102			
	1bis	Lehdjet-ul-Loghat Dictionnaire turc-arabe et persan.	1	f°	
	1ter	Dictionnaire turc-persan-arabe Constple Tome 1er	1		
	2	Dictionnaire turc-français et français-turc, par Bianchi Paris. 1843–1858, 4 vol relié –	4	in 8°	relié
	2bis	un autre exemplaire (don du Ministère de l'Instruction publique)	4	in 8°	relié
	2.ter	un autre exemplaire – relié titre en turque	4	in 8	relié
Bibl. achat Jacoult	2.quater	Vocabulaire français – turc par le même Paris – Everat 1829. 1 vol –	1	8°	

Dictionnaires suite		Dictionnaire turc-français, par N. Mallouf (Voy. 77. 2 vol. in 8°)			
		Lexicon arabico-persico-turcicum de Meninski (Voy. Ar. N.° 2 4 vol in f.°)			
	2[bis]	Dictionnaire turc Logâti osmanieh .. le 1er vol seulement Const.ple 1869	1	p. 4°	
Grammaires N.os	3	Institutiones linguæ Turcicæ .. par Meninski Vienne. 1758 2 vol. reliés en un	1	4.°	relié
	3[a]	Grammaire turque Constantinople. 1730 (avec la transcription française)	1	4.°	relié
		la 1re édition in 8 ch. [illegible]			
	4[a]	Elémens de la grammaire turque par Jaubert Paris. impr. roy. 1823	1	4.	relié
[illegible]	5	Grammaire théorique et pratique de la langue turque par Hindoglou. Paris. 1834	1	8.°	relié
	6	Grammaire raisonnée de la langue ottomane, par Redhouse. Paris 1846	1	8.°	relié

Grammaires suite	7	Grammaire turque, avec les trois styles, par Pfizmaier, Vienne. 1847	1	in 8°.	relié
	8	Grammaire turque et tartare de Kasembey traduite par Zenker, en allemand, Leipzig 1848	1	8°.	
[illegible]					
8ª —	6	Rhétorique et prosodie des langues de l'Orient musulman.. par M Garcin de Tassy 2e édition Paris 1873	1	8	
[illegible]		1 2e ex.	1	8	relié

Syllabaires	9	Syllabaire ottoman, texte turc, par Mallouf 10 exemplaire …	10	in 12	relié
	10	Guide de la conversation français-turc, par Timoni. Paris. 1854	1	12	oblong relié
		Guide de la conversation en français et en turc par Bianchi in 12 oblong. (Voy. 76 et N.° 76a Dialogues turcs-français in 8°.)			
	10a	Vocabulaire Orientale français-italien, arabe, turc et grec, par Victor Letellier. Paris. 1838.	1	12	relié

Chrestomathies	11	Chrestomathie ottomane, avec glossaire par Dieterici. Berlin. 1854.	1	in 8°	
	11ª	un second exemplaire	1	8°.	
	12	Choix de fables traduites en turc par un Effendi de Constantinople et publiées avec une version française et un glossaire par Letellier. Paris-1826. 1 vol			
	12ª	un autre exemplaire			
	12ᵇ	un troisième exemplaire	3	in 8°.	relié
	13	Proverbes ottomans avec traduction allemande et française par Schlechta. Vienne 1865. 1 vol.			
1e filets à cadre or	13ª à 13ᵇ	trois exemplaires –	3	in 8°.	

Nos				
14	Contes en langue turque, extraits du Roman des quarante Vizirs par Belletête. Paris 1812	1	in 4°	relié
14a	un second exemplaire	1	4°	
15	Histoire de l'Egypte par Suheïli effendi (texte turc) Constantinople 1729. reliure orientale	1		relié
16	Recueil de trois historiens ottomans, Sami, Schakir et Soubhy, (texte turc) Constantinople 1782	1	p. in f°	
17	Tohfet-ul Kibar guerres maritimes (texte turc) Constantinople 1728	1	4°	
18	Relation du Siége de Candie (azimeti Kandia), texte turc (lithographié) Paris 1835 par achmet Pacha 1669	1	4°	relié
18a	un autre exemplaire	1	4°	relié
18b	un 3e ex...	1	4°	
19	Relation de Dourry effendi, ambassadeur de la Porte ottomane près la cour de Perse (texte turc) lithographié Paris. 1820	1	4°	relié
19a	un autre exemplaire	1	4°	
19c	un troisième exemplaire	1	4°	

	N^{os}				
Je n'ai 2 un [illegible] en russie n° 72	20	Historia Mongolorum et Tatarorum, par Aboul-ghazi Behadur Chani, texte turc. Casan - 1825 (bel exemplaire	1	gd in f°	relié
	20^{a}	un autre exemplaire	1	in f°	
	21	Capitulations ottomanes avec la France, texte turc lithographié, Constantinople 1740	1	f°	
	21^{a}	un autre exemplaire	1	f°	
2	23	Capitulations avec la France, renouvelées sous le règne du Sultan Mehemet. 1673 ~~et~~ alia — Manuscrit	1	4°	Ms
23^{a} —		Capitulations ou traités entre la France et la Porte ottomane renouvellé en 1740 et de l'hégire 1153 texte et traduction Ms^te^ don de M. Brunet de Presle voy. nos 49^{a}			
1	22	Derbend nameh or the history of Derbend translated from the turkish version by Kasembey St Petersbourg 1851 [illegible]	~~1~~ 2	4°	
	24	Histoire de la guerre de Russie par Rifaet Pacha Constantinople 1857-1858 Imprimerie du Moniteur ottoman don de M. Schefer	1	8°	
[illegible]	25	Recueil des lois et ordonnances de l'Empire ottoman, depuis la promulgation de la Charte de Gulkhané Constantinople 1863 Don de M. Schefer.	1	8°	

Nos			
26	Recueil de pièces diplomatiques de Féridoun-bey Constantinople 1857-1858 [en turc et persan] (un premier Volume est porté à Per- No. 86)	2	in f°
27	Recueil de conférences diplomatiques Constantinople 1855 (en 4 vol. 3 et 4 seulement) donné par le Gouvernement ottoman	2	in 4°
28	Le Miroir de la Création histoire universelle, en turc Boulak 1843 2 tômes en un seul	1	f°
29	Histoire du règne de Selim III par Moustapha Medjid effendi. Constantinople 1864.	1	8°
30	Histoire de l'Empire ottoman par Djevdet effendi تاريخ جودت Constantinople 1858.		
30	le 6e vol. rel. or. et titre brun don de l'auteur le 7e volume brun rel. or (جلد سليم)		
30a	un autre exemplaire		
31	Histoire des Ulémas et des Scheïks de l'Empire ottoman depuis son origine jusqu'à Suléiman, traduction turque Const.ple 1873	1	4°
32	Suite à l'ouvrage précédent depuis Suléiman jusqu'à Mourad III dons du Gouvernement égyptien	1	4°

Nos				
33	Histoire de l'Empire ottoman par de Hammer-Purgstal			
	(en 18 volumes in 8°. et 1. atlas in f°.)	18	in 8°	relié
	atlas	1	f°	relié
34	Histoire et Description de la Turquie par Jouannin Paris 1853 – avec figures (pittoresque)	1	8°	relié
35	Histoire universelle d'Ibn-Khaldoun, traduction turque de la 1re Partie par Soubhy-bey Const-ple 1860 don de M. Schefer.	1	4°	
36	Dictionnaire biographique d'Ibn-Khallikhan, traduction turque don de Moustapha-Pacha (reliure et titres orientaux)	2	in 8°	relié
36a	un autre exemplaire (reliure et titres orientaux) don du Gouvernement ottoman	2	8°	relié
37	Chronique de Rechid histoire de l'Empire ottoman de l'an 1660 à 1721. Const.ple 1855 reliure orientale don du Gouvernt ottoman.	5	8°	relié
38	Chronique de Naïma Constple 1866. reliure or-Lilas	6	8°	relié
38a	un second exemplaire dons de Moustapha-Pacha reliure or-bleue	6	8°	
39	le même ouvrage relié en 3 volumes don du Gouvernt ottoman	3	8°	

Nos					
[illegible]	40	Chronique de Tabari traduction turque. Boulak. 1858 reliure orientale don du Gouvernement ottoman	1	in 4°	relié
	41	Chronique de Petcheri Constantinople 1866. reliure orientale. don du Gouvernt. ottoman	2	8°	relié
	42	Chronique de Nichandji Mohammed-Pacha (Résumé d'histoire universelle) Constple 1862 reliure orientale don id.	1	in 12	relié
	43	Géographie de l'Afrique, texte turc, lithographié en 1851 don du Gouvernt. ottoman.	1	8°	relié
	44				
en arabe	45	Dictionnaire bibliographique de Hadji-Khalfa. Boulak 1857 don du Gouvernement ottoman	2	4°	
	46	La Couronne des chroniques par Khodja-Effendi Constantinople 1862. Don du Gouvernt. ottoman	2	8°	

Nos				
47	Le jardin des saints — par Abd'ul-Aziz Effendi Boulak 1832 Don du Gouvernement Egyptien	1	in 8.°	
48	Commentaire turc des quarante traditions principales du Prophète, par Mohammed-ben-abou-bekr, lithographié à Constantinople en 1807 Don du gouvern.t ottoman.	1	8.°	
49	Commentaire turc du Divan de Hafiz, par Soudi Boulak 1834 en 3 vol. Le 1er manque don de Mr Schefer.			
50	Humaioun-nameh — Livre impérial, traduction turque de l'Anwari-Soheïly. Boulak 1838	1	in 4.°	
50a	deux exemplaires donnés par le Gouvernement Egyptien	2	4.°	
50bis	deux exemplaires manuscrits — reliure oriental	2	4.°	2 Mss
51				
52	Hadigat-ul-vuzera — Le Jardin des Vizirs par Osmanzadé. Constantinople 1854. don du Gouvernement Ottoman.	1	8.°	

la autre

Nos			
53	Morceaux choisis de la Relation d'Evlia Tchelebi Boulak. 1848 (voy. 70 don de Mr. Schefer	1	in 8°
54	L'interprète des martyrs – Description des tombeaux des khalifs à Karafa, près du Caire Boulak. 1846 don du gouvernement Égyptien.	1	8°
55	Commentaire du Beharistan par Seïd Mehemet Chakir Constantinople. 1836. reliure orientale Don du gouvernt ottoman.	1	8°
56	Traduction turque du Mizân-ul-edeb Constantinople 1841. Don du gouvernt ottoman	1	8°
57	Divan de Vehby Boulak. 1830 – Don du gouvernt égyptien	1	8°
58	Traduction turque de l'Histoire abrégée de Robinson, sur une version arabe, par Ahmed Loutfi-Effendi. Constantinople 1863		8°

(marginal pencil notes: "Achm—" beside 57; "× le Don", "Achm—" beside 58)

Nos				
59	Eléments nouveaux de géométrie par Osman Nourg-Effendi Constantinople 1867. Dons du Gouvernement ottoman ainsi que les suivants	1	in 8.º	relié
60	Traduction abrégée du Traité d'arithmétique de Vernier, texte turc Lithographié à Const.ple 1846.	1	8.º	
61	Eléments de physique par Dervich Mehemet Emin Effendi Const.ple 1865 don id.	1	8.º	
62	Traité du paratonnerre, texte turc lithographié à l'École d'artillerie à Constantinople 1866 même don	1	8.º	
63	Moyen de relever la hauteur du soleil à l'aide de l'octant et du Sextant – texte turc lithographié. don id.	1	in 12	
64	Traité d'artillerie – 4 parties avec un supplément Constantinople 1864–1866. don id. (Voy. les Nos 114–115–118)	1	8º	
65	Eléments d'histoire naturelle avec planches, texte turc Constantinople don id.	1	8º	

Nos				
66	Élémens de géologie, traduits de l'arabe en turc par Fethy-Effendi. Boulak 1852 Dons du Gouvernement Ottoman ainsi que les 3 suivants	1	in 8°	
67	Traité de la vaccination texte turc lithographié.	1	in 12	
68	Traité de la gale, texte turc lithographié	1	in 12	
69	Traité de gymnastique texte turc lithographié	1	in 12	
70	Narrative of travels in Europa, Asia and Africa in XVII century by Evlia effendi, translated by the Ritter von Hammer London 1846 en 2 volum le 1er seulement rendu le 2e perdu voy. 53	2	4°	relié
71	Relation de l'ambassade ottomane de Mohammed-Effendi à la Cour de France en 1720 Paris 1851 texte turc (chrestomathie publiée aux frais de l'École)	1	8°	relié
10 71a	autre texte, par Suavi Effendi - Paris 1872 avec notes	1	8°	
10 72	Relation de l'ambassade de Mohammed Seïd Vahid Effendi Paris 1843 (chrestomathie publiée aux frais de l'École) [illegible]	1	8°	

Nos			
73	Extraits de l'Emir Ali Schir des mémoires du Sultan Baber et alia par Quatremère, en turc oriental Paris 1841 (Chrestomathie publiée aux frais de l'École)	1	in 8.°
	10 [illegible]		
74	Evangile selon St. Luc, tradtion turque (Soc. biblique)	1	in 12
75	Evangile selon St Marc, trad. turque, id. Dons de M. Schefer.	1	in 12
76	Guide de la conversation en français et en turc par Bianchi don du Ministère de l'Instruction publique	1	in 12 oblong
76a	Dialogues turcs-français, Smyrne 1847 (Voy les Nos 10 et suiv)	1 p	in 4.°
77	Dictionnaire turc-français par Mallouf (Voy les Nos 1 et 2)	2	8.°
78	Elif-djuzy .. Syllabaire ottoman, par le même (Voy No. 9)	1 p	in 4.°

plus

N^os				
79	Traité de commerce entre la Turquie et les Puissances européennes, entière.	1	in f°.	
80	De la Littérature des Turcs par l'abbé Toderini Paris. 1788-1789 3 vol. en ?	2	8°	relié
80^a	Proben der Volkslitteratur der Türkischen Stämme … ou spécimen de la poésie populaire des Turcs par Radloff. 1866-1868	4	8	

Nos Voyages.				
81	Relation d'un voyage de Constantinople, par Grelot 1680 – avec figures	1	in 4°	
82	Les six Voyages de Tavernier en Turquie 1692	6	in 12	
83	Nouvelle Relation de l'intérieur du sérail du grand seigneur par le même 1675	1	in 4°	
84	Voyage dans l'Empire ottoman, par Olivier	3	in 4°	
85	Voyage dans l'Empire ottoman… par le comte Choiseul-Gouffier. Paris. 1842 2e édition	4	gr in 8°	
86	Voyage à Constantinople par Martin	1	in 12	
87	Lettres de l'abbé Sevin… sur Constantinople, revu par l'abbé Bourlet de Vauxelles. Paris 1802	1	in 8°	
88	Mémoires historiques et géographiques sur les Pays situés entre la mer noire et la mer Caspienne par Ste Croix	1	p. in f°	relié

Nos				
89	Etat présent de la Turquie, par Febre 1675	1 in 12		
90	Mœurs et usages des Turcs, par Guer	2 in 4°		
91	La Turquie chrétienne par de la Croix, sous la protection de Louis le Grand. Paris. 1695	1 in 12		
92	Ambassades de Mr le Comte de Guilleragues et de M Girardin auprès du Grand-Seigneur Paris 1687	1 in 12		
93	Journal d'un Voyage de Mr. Collier, résident à la Porte Paris. 1672., trad. du flamant (voy. à 110 pour les autres voyages)	1 in 12		relié
94	Traduction turque du livre de Cheristani	1 in 4°		
95	Hiati Commentaire turc Boulak 1254	1 in 4°		
95 bis				
96	Tariki Sami ou Schayuir ou Soubhy Constantinople don de Mr. Rougon ainé, élève de l'École	1 in f°.		

N.os				
97	Tariki Izzi Constantinople don de Mr. Rougon, élève de l'Ecole	reliure orientale	1 in f.o	
98	Recueil de lettres de Khaïret effendi don de Mr. Rougon.		1 in 4.o	
99	Yousgouf..... beau Manuscrit don de Mr. Rougon.		1 in 4.o	Ms.

Ouvrages turcs, Dons du Vice-Roi d'Egypte, obtenus par M.r Schefer.

Voy

N.os suite				
100	akhlaki alai		1	in f.o
101	Commentaire turc du Mesneri	5 tome en 3 vol.	3	in f.o
102	Le Kamous en turc Dictionnaire	(Voy. les N.os 1. 1.a) 231	1	in f.o
103	Maârifet-nameh		1	f.o
104	Burhani-Kati en turc Dictionnaire		1	f.o
105	Tariki-Vassif	Chronique Boulak. 2 tomes en 1 vol	1 p. in	f.o
106	Charh-Mohammedie avec l'histoire du Prophète	3 tomes en 1 vol	1	f.o

[illegible]

N.os			
107	Terdjumei sier el-Halebi	3	in 4.o
108	Recueil de lettres de Khaïret effendi (Voy. le N.o 98.	1	4.o
109	Recueil de Lettres de Aziz effendi	1	4.o
110	Divan de Raghib Pacha	1	4.o
111	Histoire de Catherine II	1	4.o
112	Mémorial de S.t Hélène	1 p.	in 4.o
? P 113	Histoire de Télémaque, traduit en turc	1	in 12
113a			
113bis	Extrait de Télémaque manuscrit	1 p.	in f.o

N.os				
114	Instruction pour l'artillerie	1	in 4.o	
115	Atlas de l'Instruction pour l'artillerie	1	4.o	oblong
116	Instruction pour l'artillerie de Marine	1	in 8.o	
117	Manuel de l'Ingénieur avec planches	1	8.o	
118	Traité de Mécanique avec figure	1	4.o	
119	Ecole du régiment	1	in 8.o	
120	Opuscules mathématiques manuscrit.	1	f.o	ms.
121	Opuscules pharmaceutiques manuscrit	1	4.o	ms

N.os				
122	Traité d'agriculture	1	in 8.°	
123	Guide des Pélerins à la Mecque	1	8.°	
124	Histoire de la Sultane de Perse et des Visirs Contes turcs composés en turc par Chéczadé et traduits en français Amsterdam 1707	1	in 12	relié
125	Traité de paix entre Henri IV et le sultan Amat, Empereur des Turcs — en 1604 Texte turc et traduction Paris 1615.	1	in 4.°	
126	Histoire de l'Egypte ancienne et moderne par Suheïly Effendi Constantinople.	1	4.°	
127	Guerres de Bosnie Constantinople 1154	1	4.°	
128	Histoire du Calife le Pêcheur, Conte des Mille et une nuits, — traduction turque et traduction française, notes par Garneau 10 exemplaire	10	in 8.°	

Nos

129 ~~Proben der Volkslitteratur der ...~~ voy. 80a
~~Spécimen de la Poésie populaire des Turcs par Radloff~~
~~1866-1868~~ ~~4~~ ~~in 8°~~

129 Histoire de la campagne du Mohacz par Kemal Pacha Zadeh, texte et traduction par M. Pavet de Courteille
impr. (anc. élève de l'École)

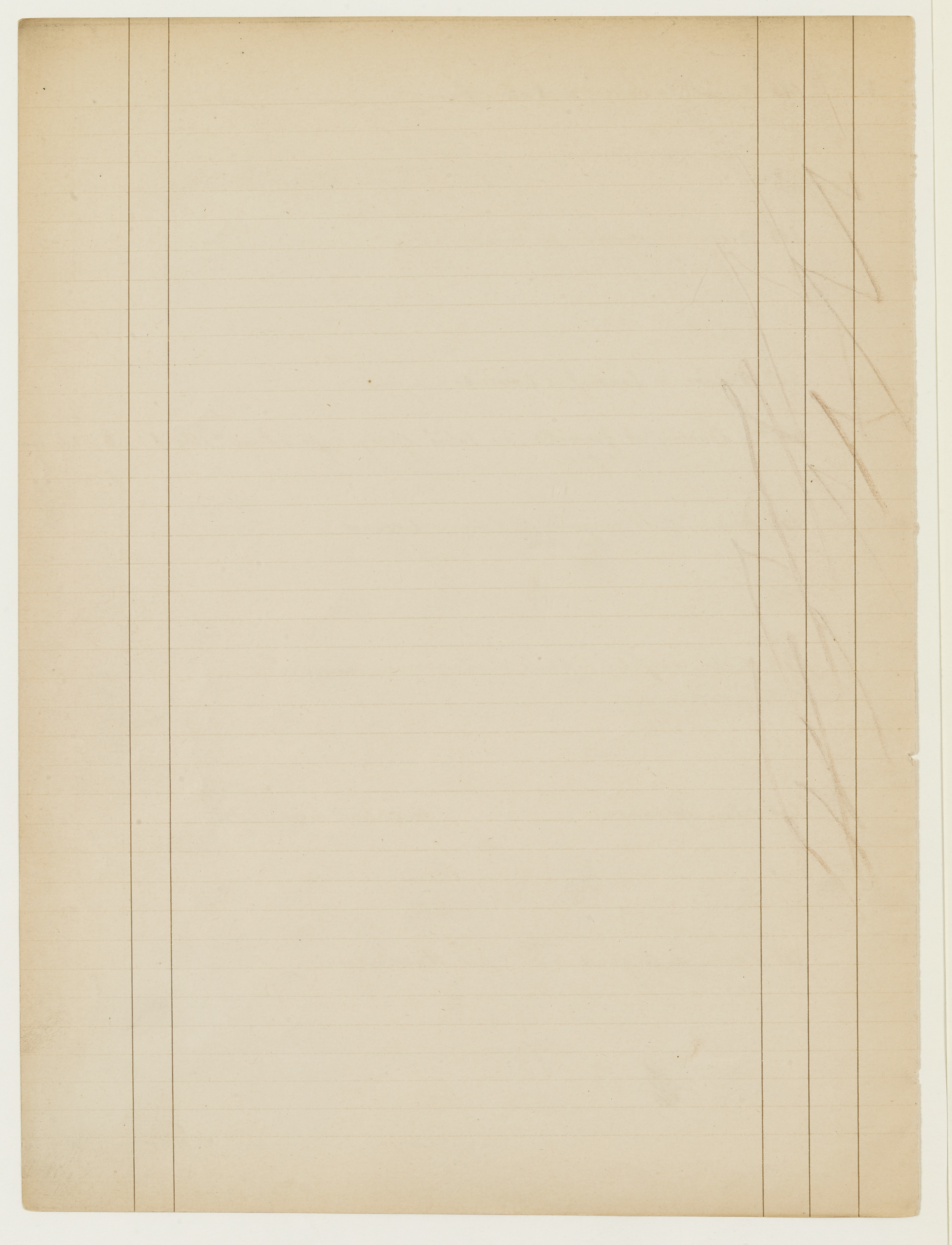
(margin, pencil: mettre à 80a ; Pavet campagne Mohacz)

Manuscrits turcs

N.os	
130	Commentaire du Dictionnaire de Chaïdi
131	Recueil épistolaire de Vani Effendi
132	autre recueil épistolaire
133	Histoire du Sultan Suleïman, par Aziz Effendi
134	Recueil de pièces historiques relatives à l'Empire ottoman
135	autre Recueil de pièces historiques et diplomatiques en turc.
136	Recueil de pièces diplomatique en turc et en arabe

N.os			
137	Description géographique de l'Empire ottoman		
138	Histoire critique de l'Empire ottoman par Ali effendi gros volume rare	1	in f°
139	Recueil d'anecdotes historiques sur les Sultans		
140	Biographie des Sultans et des grands Visirs de l'Empire ottoman		
141	Recueil de lettres des Sultans et pièces diplomatiques		
142	Histoire de Constantinople et recueil de pièces historiques	1	in f°
143	Histoire de l'Empire ottoman		
144	Recueil des Lois de l'Empire ottoman Qanoun-nameh		

N.os				
145	Recueil des Lettres de Nabi Effendi			
146	Divan de poésies du même			
147	Histoire de Ioussouf et Zouléika, en prose.			
147 bis	Ioussouf et Zouleïkha, par Iahïa Efendy, impr. à Constple 1869 en prose	1	8	reli: or
148	Histoire de la conquête de l'île de Lemnos			
149	Histoire des fêtes célébrées en l'honneur des naissances			
150	Djamasp-nameh ~~traduction turque~~ rare			
151	Traité de la guerre sainte par Hassan Pacha			




datacolor